

otto schachner
Prinsessens Kvarter 2
7000 Fredericia, Denmark
www.os-safetycenter.com
Batch no. 092490107-02_27249



DK • Brugervejledning

Varemærke / art. nr.

Winter Warm

092490107 090	Størrelse 9
092490107 100	Størrelse 10
092490107 110	Størrelse 11

Beskrivelse

Sømløs, to-lags (polyester/akryl) strikhandske med ribkrave. Handsken er håndflade-dyppet med nitril-microfoam-belægning. BEMÆRK: Disse handsker er skærehæmmende men ikke skærefaste.

Kategori

Handsken er certificeret i kategori II i overensstemmelse med det europæiske PPE regulativ EU 2016/425 om sikkerhedskrav til personlige værnemidler. Handsken er testet i henhold til standarderne EN 420: 2003+A1:2009 (generelle krav) og EN 388:2016 (mekaniske).

EU Certificeret af ZVD Zavod za varstvo pri delu d.o.o., Chengdujska cesta 25, 1260 Ljubljana, Slovenia (1493).

EN 388:2016



4231X

4: Slidstyrke	(Min 0, Max 4)
2: Gennemskæring	(Min 0, Max 5)
3: Iturivning	(Min 0, Max 4)
1: Stikmodstand	(Min 0, Max 4)
X: TDM Gennemskæring	(Min A, Max F)

Tallene angiver præstationsniveauer, som testes fra handskenes håndflade. Handskerne må ikke komme i kontakt med åben ild.

Anvendelse / egenskaber

Monteringsopgaver, lagerarbejde, pakning og inspektion.

Behandling / opbevaring

Både nye og brugte handsker bør undersøges grundigt, inden de bæres, for at sikre, at de ikke er beskadiget. Handsker bør ikke efterlades i forurenede tilstand. Disse handsker er ikke egnede til rengøring og desinfektion. Bemærk: Funktionsegenskaberne for slidte og vaskede handsker kan afvige fra nedenstående resultater. Handsker opbevares ideelt ved 5-25°C i tørt, godt ventileret område i originalemballage. Undgå direkte sollys.

Ved opbevaring som anbefalet vil handskerne ikke lide ændringer i mekaniske egenskaber i op til fem år fra fremstillingsdatoen. Livslængden kan ikke specificeres og afhænger af brugerens anvendelse og mulighed for at fastslå handskens egnethed til den tilsigtede anvendelse.

Advarsel

Disse handsker må ikke udsættes for højhastighedsskær eller savtaktede blade. Bør ikke bruges ved maskiner med bevægelige dele, hvor der er risiko for at handsken bliver viklet ind i maskinen.

Pakning

6 par i PE-pose / 60 par i karton af genbrugeligt pap.

FI • Käyttöohje

Tuotemerkki/tuotenumero

Winter Warm

092490107 090	Koko 9
092490107 100	Koko 10
092490107 110	Koko 11

Kuvasu

Saumaton, kaksikerroksinen (polyesteri/akryyli) neulekärsine resorilla. Kärsine on 1/2-kastettu nitrili-vahto pinnoite. HUOMAA: Nämä kärsineet vähentävät viilloista johtuvia tapaturmia, mutta eivät estä niitä 100-prosenttisesti.

Luokitus

Kärsineet on sertifioitu luokassa II henkilönsuojaimien turvallisuusvaatimuksia koskevan European PPE Regulation EU 2016/425 mukaan. Kärsineet on testattu standardien EN 420:2003+A1:2009 (yleiset vaatimukset) ja EN 388:2016 (mekaaninen). EU-sertifiointi ZVD Zavod za varstvo pri delu d.o.o., Chengdujska cesta 25, 1260 Ljubljana, Slovenia (1493).

EN 388:2016



4231X

4: Hiomakestävyys	(Min 0, Max 4)
2: Leikkausvastus	(Min 0, Max 5)
3: Repäisylujuuus	(Min 0, Max 4)
1: Pistonkestävyys	(Min 0, Max 4)
X: TDM Leikkausvastus	(Min A, Max F)

Numerot osoittavat suoritusasteita, jotka testataan kärsineiden kämmenalueella. Kärsineet eivät saa joutua kosketuksiin avotulen kanssa.

Käyttö/ominaisuudet

Asennustehtävät, varastotyö, pakkaus ja tarkastus.

Käsitteily/säilytys

Sekä uudet että käytetyt kärsineet on tarkastettava huolellisesti ennen käyttöä, jotta ne eivät vaurioidu. Kärsineitä ei tule jättää saastuneeseen tilaan. Nämä kärsineet eivät sovellu puhdistukseen ja desinfiointiin. Huomaa: Kuluneiden ja pestyn kärsineiden toiminnalliset ominaisuudet voivat poiketa alla olevista tuloksista. Kärsineitä säilytetään ihanteellisesti 5-25°C lämpötilassa kuivassa, hyvin ilmastoidussa tilassa alkuperäispakkauksessa. Vältä suoraa auringonvaloa. Kun kärsineitä säilytetään suositusten mukaisesti, kärsineet eivät muutu mekaanisissa ominaisuuksissa viiden vuoden ajan valmistuspäivästä. Käyttökäikää ei voida määrittellä, ja se riippuu käyttäjän käytöstä ja kyvystä määrittää kärsineen sopivuus aiottuun käyttöön.

Varoitus

Älä altista näitä kärsineitä nopealle leikkaamiselle tai sahanterille. Sitä ei tule käyttää koneissa, joissa on liikkuvia osia, jos on olemassa vaara, että kärsine takertuu koneeseen.

Pakkaus

6 paria PE-pussissa / 60 paria kierrätyspahvilaatikossa

IS • Notkunarleiðbeiningar

Vörunúmer / Teg. nr.

Winter Warm

092490107 090	Stærð 9
092490107 100	Stærð 10
092490107 110	Stærð 11

Vörulýsing

Saumlaus, tveggja laga (pólyester/akríll) prjónavettlingur með saumuðum úlni. Vettlingurinn er 1/2-dýfður með nitrílhúðuð örfliða. ATH: Þessir vettlingar minnka hættu á meiðslum við skurði en bjóða ekki uppá 100% skurðarvörn.

Flokkun

Hanskarnir hafa löggilta flokkun II í samræmi við European PPE Regulation EU 2016/425 varðandi öryggiskröfur fyrir búnað til verndar einstaklingum. Hanskarnir eru prófaðir samkvæmt EN 420: 2003+A1: 2009 (almennum) og EN 388:2016 (vélrænum) stöðlum. EU löggilding af ZVD Zavod za varstvo pri delu d.o.o., Chengdujska cesta 25, 1260 Ljubljana, Slovenia (1493).

EN 388:2016



4231X

4: Slitþol	(Min 0, Max 4)
2: Skurðþol	(Min 0, Max 5)
3: Társtyrkur	(Min 0, Max 4)
1: Puncture viðnám	(Min 0, Max 4)
X: TDM Skurðþol	(Min A, Max F)

Törlurnar sýna frammistöðuprep sem eru prófuð úr handahöfði löfa. Hanskarnir skulu ekki komast í sneringu við nakkinn loga.

Notkun / eiginleikar

Henta vel við uppsetningu, lagervinnu, þökkun og eftirlit.

Meðhöndlun / geymsla

Skoða skal bæði nýja og notaða hanska vandlega áður en þeir klæðast til að tryggja að þeir skemmist ekki. Hanskar ættu ekki að vera í menguðu ástandi. Þessir handskar eru ekki hentugur til hreinsunar og sóthreinsunar. Athugasemd: Hagnýtur einkenni slitinna og þveginna hanska getur verið frábrugðið niðurstöðunum hér að neðan. Hanskarnir eru helst geymdir við 5-25°C á þurru, vel loftræstu svæði í upprunalegum umbúðum. Forðist beint sólarljós. Þegar hanskarnir eru geymdir eins og mælt er með munu hanskarnir ekki verða fyrir breytingum á vélrænni eiginleika í allt að fimm ár frá framleiðsludegi. Ekki er hægt að tilgreina endingartíma og fer eftir notkun notandans og getu til að ákvarða hentugleika hanska fyrir fyrirhugaða notkun.

Aðvörðun

Ekki afhjúpa þessar handskar fyrir háhraða skurðar eða sagblöð. Ætti ekki að nota á vélar með hreyfanlega hluti þar sem hættu er á að hanska flækist í vélinni.

Pakkning

6 þör í pokum / 144 þör í endurunnum pappakössum.

DE • Gebrauchsanleitung

Warenzeichen / Art.-Nr.

Winter Warm

092490107 090	Größe 9
092490107 100	Größe 10
092490107 110	Größe 11

Beschreibung

Nahtloser, zweilagiger (Polyester / Acryl) Strickhandschuh mit Rippen-Bündchen. Der Handschuh ist 1/2-getaucht mit Nitril-Mikroschaum-Beschichtung. HINWEIS: Diese Handschuhe reduzieren die Schnittgefahr aber sind nicht 100% schnittfest.

Kategorie

Der Handschuh ist nach Kategorie II in Übereinstimmung mit der Europäische PPE Regulativ EU 2016/425 zur Sicherheitsanforderung an persönliche Schutzmittel zertifiziert. Der Handschuh ist gemäß Standards EN 420: 2003+A1: 2009 (allgemeine Anforderungen) und EN 388:2016 (mechanisch) getestet. EU-zertifiziert von ZVD Zavod za varstvo pri delu d.o.o., Chengdujska cesta 25, 1260 Ljubljana, Slovenia (1493).

EN 388:2016



4231X

4: Strapazierfähigkeit	(Min 0, Max 4)
2: Schnittfestigkeit	(Min 0, Max 5)
3: Reißfestigkeit	(Min 0, Max 4)
1: Stichbeständigkeit	(Min 0, Max 4)
X: TDM Schnittfestigkeit	(Min A, Max F)

Die Zahlen geben Leistungsstufen an, die von der Handfläche der Handschuhe aus getestet werden. Die Handschuhe dürfen nicht mit offenem Feuer in Kontakt kommen.

Anwendung / Eigenschaften

Montage- und Lagerarbeiten, Verpacken und Inspektion.

Behandlung / Aufbewahrung

Sowohl neue als auch gebrauchte Handschuhe sollten vor dem Tragen gründlich überprüft werden, um sicherzustellen, dass sie nicht beschädigt werden. Handschuhe sollten nicht in kontaminiertem Zustand belassen werden. Diese Handschuhe sind nicht zur Reinigung und Desinfektion geeignet. Die funktionellen Eigenschaften von abgenutzten und gewaschenen Handschuhen können von den nachstehenden Ergebnissen abweichen. Handschuhe werden idealerweise bei 5-25°C an einem trockenen, gut belüfteten Ort in der Originalverpackung gelagert. Vermeide direktes Sonnenlicht. Bei bestimmungsgemäßer Lagerung ändern sich die mechanischen Eigenschaften der Handschuhe bis zu fünf Jahre ab Herstellungsdatum nicht. Die Lebensdauer kann nicht angegeben werden und hängt von der Verwendung und Fähigkeit des Benutzers ab, die Eignung des Handschuhs für die beabsichtigte Verwendung zu bestimmen. **Warnung** Setzen Sie sie keinen Hochgeschwindigkeits-Schnitten oder Sägeblättern aus. Nicht geeignet für den Einsatz bei Maschinen mit beweglichen Teilen weil Verletzungsgefahr durch Verwicklung entstehen kann. **Verpackung** 6 Paar in PE-Beutel / 60 Paar in Karton aus recyclingfähiger Pappe.

otto schachner
Prinsessens Kvarter 2
7000 Fredericia, Denmark
www.os-safetycenter.com
Batch no. 092490107-02_27249



GB • User instructions

Brand name / type no.

Winter Warm

092490107 090	Size 9
092490107 100	Size 10
092490107 110	Size 11

Description

Seamless, two-layer (polyester / acrylic) knit glove with knit wrist. The glove is 1/2-dipped with nitrile microfoam coating.

NOTE: These gloves reduce the risk of injuries by cuts but do not offer 100% cut protection.

Category

The glove is certified in category II in accordance with the European PPE Regulations 2016/425 on safety requirements for personal protective equipment.

The glove has been tested in accordance with the standards EN 420:2003+A1:2009 (general requirements) and EN 388:2016 (mechanical).

EU certified by ZVD Zavod za varstvo pri delu d.o.o., Chengdujska cesta 25, 1260 Ljubljana, Slovenia (1493).

EN 388:2016



4231X

4: Abrasion resistance	(Min 0, Max 4)
2: Blade cut resistance	(Min 0, Max 5)
3: Tear resistance	(Min 0, Max 4)
1: Puncture resistance	(Min 0, Max 4)
X: TDM Cut resistance	(Min A, Max F)

The numbers indicate performance levels which are tested from palm area of the gloves. The gloves must not come in contact with naked flame.

Application / qualities

Mounting assignments, warehouse work, packing and inspection.

Treatment / storage

Both new and used gloves should be thoroughly inspected before wearing to ensure that they are not damaged. Gloves should not be left in contaminated state. These gloves are not suitable for cleaning and disinfection.

Note: The functional characteristics of worn and washed gloves may differ from the results below.

Gloves are ideally stored at 5-25°C in a dry, well-ventilated area in original packaging. Avoid direct sunlight.

When stored as recommended, the gloves will not suffer changes in mechanical properties for up to five years from the date of manufacture. The service life cannot be specified and depends on the user's use and ability to determine the suitability of the glove for its intended use.

Warning

Do not expose these gloves to high-speed cutting or saw-blades. Should not be used on machines with moving parts where there is a risk of the glove being entangled in the machine.

Packaging

6 pairs in a PE bag / 60 pairs in a carton made of recyclable cardboard.

NL • Gebruiksaanwijzing

Merknaam / art. nr.

Winter Warm

092490107 090	Maat 9
092490107 100	Maat 10
092490107 110	Maat 11

Omschrijving

Naadloze, tweelagige (polyester/acryl) gebreide handschoen met geribd polsdeel. De handschoen is voor 1/2 geïmpregneerd met nitril-schuimcoating.

LET OP: Deze handschoenen verminderen het risico op letsel maar zijn niet snijvast.

Categorie

De handschoen is gecertificeerd in categorie II conform European PPE Regulation EU 2016/425 omtrent veiligheidseisen voor persoonlijke beschermingsmiddelen. De handschoen is getest conform de standaarden EN 420:2003+A1:2009 (algemene eisen) en EN 388:2016 (mechanische risico's).

EU gecertificeerd door ZVD Zavod za varstvo pri delu d.o.o., Chengdujska cesta 25, 1260 Ljubljana, Slovenia (1493).

EN 388:2016



4231X

4: Slijtvastheid	(Min 0, max. 4)
2: Blade snijweerstand	(Min 0, max. 5)
3: Scheurweerstand	(Min 0, max. 4)
1: Lekweerstand	(Min 0, max. 4)
X: TDM snijweerstand	(Min A, Max F)

De cijfers geven prestatieniveaus aan die worden getest vanuit het handpalmgebied van de handschoenen. De hand-schoenen mogen niet in contact komen met open vuur.

Toepassing / kwaliteiten

Montagewerkzaamheden, elektronica, magazijnwerk, verpakken en inspectie.

Gebruik / eigenschappen

Zowel nieuwe als gebruikte handschoenen moeten grondig worden geïnspecteerd voordat ze worden gedragen om er zeker van te zijn dat ze niet beschadigd zijn. Handschoenen mogen niet in besmette staat worden achtergelaten. Deze handschoenen zijn niet geschikt voor reiniging en desinfectie.

Let op: De functionele eigenschappen van gedragen en gewassen handschoenen kunnen afwijken van onderstaande resultaten. Handschoenen worden bij voorkeur bewaard bij 5-25° C in een droge, goed geventileerde ruimte in originele verpakking. Vermijd direct zonlicht. Indien opgeslagen zoals aanbevolen, zullen de handschoenen tot vijf jaar na de fabricagedatum geen veranderingen in mechanische eigenschappen ondergaan. De levensduur kan niet worden gespecificeerd en hangt af van het gebruik van de gebruiker en het vermogen om te bepalen of de handschoen geschikt is voor het beoogde gebruik.

Waarschuwing

Stel deze handschoenen niet bloot aan snijden met hoge snelheid of zaagbladen. Mag niet worden gebruikt op machines met bewegende delen waar het risico bestaat dat de handschoen in de machine verstrikt raakt.

Verpakking

6 paar in PE-zak / 60 paar in doos van gerecycled karton.

PL • Instrukcje dla użytkownika

Nazwa / numer modelu

Winter Warm

092490107 090	Rozmiar 9
092490107 100	Rozmiar 10
092490107 110	Rozmiar 11

Opis

Bezszwowa, dwuwarstwowa (poliesterowo / akrylowa) dzianinowa rękawica z mankietami. Rękawica jest 1/2 zanurzona w powłoce z mikropianki nitrylowej. UWAGA: Te rękawice są odporne na przecięcia, ale nie zapewniają 100% ochrony przed przecięciem.

Kategoria

Rękawice kategorii II zgodnie z rozporządzeniem UE 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej. Rękawice spełniają wymogi zharmonizowanych norm EN 420:2003+A1:2009 (wymogi ogólne) oraz EN 388:2016 (mechaniczna) oraz.

Certyfikat typu był wydany przez Jednostkę Notyfikowaną ZVD Zavod za varstvo pri delu d.o.o., Chengdujska cesta 25, 1260 Ljubljana, Slovenia (1493).

EN 388:2016



4231X

4: Odporność na ścieranie	(Min 0, Max 4)
2: Odporność na przecięcie	(Min 0, Max 5)
3: Odporność na rozdarcie	(Min 0, Max 4)
1: Odporność na przebiecie	(Min 0, Max 4)
X: TDM Odp. na przecięcie	(Min A, Max F)

Liczby wskazują poziomy wydajności, które są testowane z obszaru dłoni w rękawicach. Rękawice nie mogą stykać się z otwartym płomieniem.

Cechy produktu / zastosowanie

Prace montażowe, praca magazynowa, pakowanie i kontrola.

Obsługa / przechowywanie

Zarówno nowe, jak i używane rękawiczki należy dokładnie sprawdzić przed założeniem, aby upewnić się, że nie są uszkodzone. Rękawic nie należy pozostawiać w stanie zanieczyszczonym. Te rękawice nie nadają się do czyszczenia i dezynfekcji.

Uwaga: cechy funkcjonalne noszonych i pranych rękawic mogą różnić się od wyników poniżej.

Rękawice są idealnie przechowywane w temperaturze 5–25°C w suchym, dobrze wentylowanym miejscu, w oryginalnym opakowaniu. Unikaj bezpośredniego światła słonecznego.

W przypadku przechowywania zgodnie z zaleceniami rękawice nie ulegają zmianom we właściwościach mechanicznych przez okres do pięciu lat od daty produkcji. Okres użytkowania nie może być określony i zależy od użytkownika przez użytkownika i możliwości określenia przydatności rękawicy do zamierzonego zastosowania.

Uwaga

Nie narażaj tych rękawic na szybkie cięcie lub brzeszczoły. Nie powinny być stosowane w maszynach z ruchomymi częściami, w których istnieje ryzyko zaplątania się rękawicy w maszynie.

Pakowanie

6 par w woreczku PE / 60 pary w kartonie wykonanym z tektury nadającej się do recyklingu.